

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Győzött a kormánypárt a választásokon

Szitáló esőben lanyhán indult meg Temesben a szavazás — A katonaság szigorúan ügyel a rendre és mindenkit igazoltat — A vak is lát, amikor szavazni kell

#### Temesvárott még hajnalban is folyt a szavazás

Temesvár, május 26.

Temesvár tegnap ismét választott. Az utcákon semmi különösebb jele annak, hogy az egész ország sorsdöntő órákat él át, semmi különösebb emóció, meg minden a régi kerékvágásban, talán valamivel nagyobb a forgalom. Ha egy-egy választási jelvényt teleaggatott autó nem söpörné végig az utcákat, semmi sem emlékeztetne arra, hogy Temesvár választ. Csak a józsefvárosi pályaudvar környékén élénk a hangulat.

#### A szomszéd községek

román és sváb szavazói érkeznek fegyelmezett sorokban a bírák és jegyzők vezetése mellett választói kötelességüket teljesíteni. Az utca képe a megszokott, mintha az emberek közül kihalt volna minden hűvös és lelkesedés. Az egyfolytában szitáló eső még szürkébb színt ad a választási képnek. És az, hogy egy-egy utcasarkon fatáblák hirdetik, hogy merre találja meg a szavazópolgár az őt illető választási helyiséget. Ennyi az egész. A többi minden annyiban maradt mint tegnap, tegnapelőtt és azelőtt. Néha-néha hall az ember kérdő szavakat:

— Leszavaztál már?

— És a válasz mindig ugyanaz:

— Igen! Vagy pedig: — Nem tudok sorra kerülni, inkább lefizetem az ötszáz lei pénzbüntetést.

Ebben a két mondatban kimerül minden érdeklődés a választás iránt. Az eső pedig

#### rendületlenül zuhog,

egyre erősebben és a beregszói paraszt, meg a szakálházai sváb gazda titokban hálát ad a Mindenhatónak ezért a gyönyörű áldástozó és áldásthozó tavaszi esőért, amely minden életek kutforrása. Ugy érzem, hogy ott a szavazó helyiség előtti választói csatarendben is belülről valami a gazdag, zsiros bánsági fekete földhöz vonzotta és alig várta, hogy tullegyen és röptesse a vonat vagy pedig vigye az ekhós parasztszeker. És elfelejtse választást, csafakos temesvári ut-

cát, mindent, de mindent és ráboruljon a bánsági rónára.

A választási elnökök pontban reggel nyolckor engedték az első szavazókat az urnához. A törvény körülményes, a szavazás eleinte lassan megy. Seholy semmi rendezettség. Az emberek annyira komolyak, hogy a régi választási virtus is kihalt bennük, nyugodtak, megfontoltak,

#### nincs korteskedés,

nincs agitáció, a katonaság pontosan és pompásan teljesíti a kötelességét, előzékeny és ezt itt a nyilvánosság előtt le is kell szögezni. Mert nagyban hozzájárult a választások külső rendjéhez. Az egyes szavazóhelyiségek előtt az emberek heringek módjára összehajlítva állanak az esernyők alatt, mindenkinek sürgős a dolga, mindenki sorra akar kerülni. De az elnökök erélyesek és csak a választási rendben megállapított betűk szerint engedik meg a szavazást. Végigjártuk az összes helyiségeket. Délelőtt nem igen siettek az emberek. Csak délfelé indultak meg tömegesebben a választók az urnák elé. Az első szavazatkörzet helyisége a belvárosi zeneiskola. Itt Fischer János táblabíró a választási elnök. Minden a legnagyobb rendben folyt le. Az első szavazó Cosma Aurél dr., míg délben az utolsó Ciobán Aurél dr. volt.

#### A déli záróráig

— egyig — 885 szavazó adta le a szavazatát a 3404 szavazó közül. Sokan szavazásra jelentkeztek, akik nem vették ki a választói igazolványukat, ezeknek a jogosultságát azonban az elnök nem fogadta el. Többek között egy vak egyedül ment. Néhány pillanat múlva visszajött. Szabályszerűen rányomta a „votát” bélyegzőt az egyik listára. Ugy látszik szavazáskor néha

#### a vakok is látnak.

Lefelé igyekezünk. Az ór mindenkit igazoltat, Imbroane Nicolae dr. képviselőjelölt, aki egész dél előtt autóval járta be a szomszédos

községeket, éppen akkor érkezett meg, a katona utját állja, hiába minden, addig nem engedte be, amíg nem igazolta magát. Rendnek muszáj lenni és a katonák előzékenyen, de szigorúan alkalmazkodnak is a rendhez. Utunk a piarista gimnáziumhoz vezetett. Bogdan Antal dr. prefektus éppen akkor járta be az egyes szavazatkörzeteket, meggyőződni vajjon rendben megy-e mindenütt a szavazás. A kapu előtt szorongó embergyűrűn még valahogy átvérgődik, de utját állja a szuronyos ór:

— Nem lehet!

— En vagyok a prefektus!

— Igazolja magát!

#### A prefektust igazolják.

A katona beengedi. Itt Fehér Kristóf dr. vezeti pártatlanul és lekötelező előzékenységgel a választást. Lassan megy itt is, mert a szavazók csak délfelé jelentkeztek tömegesen. Déli egyig a 3370 szavazó közül 804 szavazott le. Az első szavazó K h m e l Oszkár, az utolsó K u k l a y Ferdinánd volt. Itt is sokan nem váltották ki a szavazási igazolványukat.

A zsidó liceumban szavazott a vidékiek javarésze. A ságiak kezdtek meg reggel a szavazást, amely lassan megy. Račov Lehel dr. a választási elnök és a déli szünetig a 3709 választó közül 675 szavazott le. Az első szavazó Neagoe Jonica temesvári szavazó. Az utolsó egy sági gazda. A német-magyar reálgimnázium szavazóhelyisége előtt tömött sorokban állnak a szavazók. Hermann János dr.

#### szigorú elnök,

ugyhogy a szolgálattéví tiszta, — bár a legnagyobb sajnálkozással — de nem engedi meg a sajtónak a belépést. Közvetett uton sikerült tehát megtudnunk, hogy a déli szünetig a körzet 3404 választója közül 701 adta le a szavazatát, főleg Gyírok községből. Az első szavazó Horváth Imre gyíroki gazdálkodó volt.

Ugyanaz a sors éri a sajtót a Diaconovici Loga gimnáziumban. A szolgálattéví főhadnagy utunkat állja. A parancs parancs. Kikérjük Siebold Fülöpöt. Tőle kapjuk a felvilágosítást. A 3559 szavazó közül délig 690 adta le a voksát. Az első szavazó Schnabl Lajos gyárvárosi ruhakereskedő volt. A választási elnök Feiler Miklós bíró. Délfelé a csernegyháziak kerültek sorra.

#### A legnagyobb rend

a hatodik választási körzetnél volt, a siketnéma intézetben, ahol P a u n főhadnagy teljesített szolgálatot. Itt Kisoda, Ujkisoda, Ujszentes, Szakálháza szavaztak. Ünneplőbe öltözött svábok és magyarok várták nyugodtan míg rájuk került a sor. Itt már könnyebben jutunk be. Kovács Béla dr. szolgál felvilágosítással. A körzet 3786 szavazója közül délig 970-en szavaztak le. Pompásan és szépen megy itt a szavazás. A választási elnök egy fiatal ambiciózus bíró: Nasturas Miklós. Az első szavazó Bejolica Illés beregszói gazda volt.

A déli szünóra után a jó Isten is megkönyörült a temesváriakon és a nap meleg sugarai tüdzeltek Temesvár utcáira. Ekkor az óvatosak is előkerültek és sokkal nagyobb lendülettel indult meg a szavazás Körülbelül harminc százalékkal többen kerültek délután az urnák elé, mint a délelőtt folyamán. Az utca képe is megeléknült

#### a kávéházi konradok

is megkezdtek a találgatást a választási hadjárat kimenetelére. A választó helyiségek előtt egy-egy fáradt jelölt autója tart rövid pihenőt. Estefelé még inkább megeléknült a szavazás. A hivatalnok, munkások és kereskedők nagy tömegei siettek az urnák elé. Este nyolctól kezdve egészen tíz óráig az összes körzetekben vacsoraszünetet rendeltek el az elnökök. Rendezavaró momentum a délután folyamán sem történt.

**Ujdonságok**

nemez és girardi

kalapokban

legolcsóbbtól, legfinomabbik.

**Nyakkendő különlegességek**

harisnyák, keztyűk, nadrágtartók, sportövek, zsebkendők, gombok stb.

**Gummifelöltők**

**Urifelhernemű**

készítés finom angol poplinok, zefírek és seiyemből elsőrendű kivitel, szolid szabott árak.

**GABRIEL PAPP**

Timisoara-Cetate.

Telefon 1-75

### Este kilenc után a választók már nagy tömegben

Járultak az urnák elé. Az egyes szavazóhelyeket egész embergyűrű vette körül és mindenki igyekezett szavazatát leadni, akármilyen későre járt is az idő.

A megyében szintén a legnagyobb rendben folyt a szavazás. A kirendelt katonaság mintszerű rendet tartott fenn. Radulescu Viktor dr. és Belu Gyula dr., akik az egész megyét autón bejárták a legnagyobb megelégedés hangján nyilatkoztak a megyében tapasztalt rendről, amely elsősorban Bogdan Antal dr. érdeme. A szavazás az egyes

#### megyei körzetekben

is lassan haladt, az éjszakai órákban tartották a zárórát és megkezdtek a szavazatok összeszámolását. A megyében a tegnapi nap folyamán hatalmas esőzések voltak, amelyek megnehezítették a falusi lakosság számára a közlekedést, Sós és Gátalja között az országot annyira felázott, hogy különvonalot kellett kiküldeni a lakosság hazaszállítására. Lapzártakor az elnökök a legtöbb helyen megkezdtek a szavazatok összeszámolását. Már az első számadatokból nyilvánvaló lett, hogy a kormánypárti lista impozáns győzelmet aratott.

#### Az ország területén

a választás szintén mindenütt rendben és súlyosabb incidens nélkül ment végbe. Aradon letartóztatták Parecz Béla drt, a Magyar Párt jelöltjét, mert a szavazás technikai részéről tartott felvilágosító előadást a választóknak. A törvényszéki elnök közbenjárására Parecz drt haladéktalanul szabadlábra helyezték. Kolozsvárott némi zavart okozott a rendőrségnek ama rendlete, amely szerint reggel hét és tíz között a köztisztviselők, tíz és tizenkettő között a románok, délután egy és öt között a magyarok, öttől hétig a zsidók és hét után az egyéb nemzetiségű választók szavazhatnak. A törvényszéki elnök a rendeletet, mint törvényellenest, hatályon kívül helyezte.

#### Bukarestben

néhány jelentéktelen incidensről eltekintve a választás szintén rendben folyt le. Reggel hétkor kezdődött a szavazás az összes kerületekben és az eredmény ugy a fővárosban, mint az ország többi részében csak a késő éjjeli órákban állapítható meg.

#### Az első eredmény

Tordán vált ismertté. Két kerületben kétezren szavaztak le. Este tíz óráig 925 szavazatot számláltak össze és ebből jutott a kormánypártra 150, a nemzeti pártra 150, a szocialistákra 150, a liberálisokra 20 és a cuzista listára 5 szavazat.

Kevéssel éjjel előtt a temesvári választási helyiségek előtt még százával várnak a szavazók türelemmel, hogy sorra jussanak. Most derült ki valójában, hogy a szavazókörzetek beosztása mennyire megnehezítette és meglassította a választási aktust, amely belenyúlt az

#### éjjelutáni órákba

is. Az emberek elmennek, visszajönnek, várnak, amíg egy-egy turnusban az urnák elé járulhatnak. A nedves idő ellenére a Belváros külső képe élénk, a forgalom nappali, a kávéházak tele vannak. A szavazatok összeszámolása több órát vesz igénybe és így az éjszaka jórésze is a választás jegyében folyt le.

Aradon az első kerületben összeszámolt szavazatok közül a kormánypárt 1363, a liberálisok 64, a nemzeti párt 179, a szocialisták 321 és a cuzisták 58 szavazatot kaptak. Aradon a kormánylista 50-55%-os győzelme várható, míg a megyében 60-65%-os lesz

#### a kormány győzelme.

Kurticson és a környékbeli magyar falvakban 75%-os a kormány többsége.

Kolozsvárott az iparosegylet szavazóhelyiségében, amely az első kerület egyik részének száma, összeszámolták késő este a szavazatokat és a végleges eredmény a következő: kormánypárt 397, liberálisok 13, cuzisták 25, dolgozók blokkja 19, nemzeti párt 153, szocialisták 93 szavazat. A kolozsvári megyeházán a szavazatok aránya tíz óra után ez volt: kormánypárti 915, nemzeti párt 280, szocialisták 220, cuzisták 24, liberálisok 20, dolgozók blokkj 2 a szavazat. Kolozsvárott a kormánylista

#### 60%-os győzelme

biztos. Marostordamegyében a libánfalvai járásban 75 százalék, a diményházi járásban 82 százalék, Déván pedig 55 százalékkal vezet a kormánypárt listája.

A temesvári megyeházáról éjjel után nyert értesülés szerint Temes-Torontálmegyében a választási aktus mindenütt csak késő este ért véget és így az eredmény még nem ismeretes. A pefektura reggel előtt nem adhatott ki adatokat, mert számos helyen három óráig is eltartott a szavazatok összeszámolása.

#### Krajován a kormány

#### fölényes eredményt

ért el, amennyiben a kormánypárti listára 13.000, az egyesült nemzeti és parasztpárti listára 4000, a liberálisokra pedig 1200 szavazat esett.

Biharmegyében az élesdi választókerületben a szavazatok így oszlanak meg: kormánypárt 862, liberálisok 27, városi és falusi dolgozók blokkja 145, cuzisták 194, szocialisták 19, nemzeti párt külön listán 245, parasztpárt 1 szavazat.

## Kétszer cseréltek hazát a zombolyai magyarok, akik most a Magyar Párt zászlója alá tömörültek

Zombolya, május 26.

A világháború befejezése óta harmadik hazájukban élnek a zombolyaiak. A Magyarországtól való elszakadás után jugoszláviai fenhatóság alá kerültek, majd az újabb határrendezés alkalmával Romániához csatolták Zombolya községet. A sok repatriálás dacára is tekintélyes számban maradtak magyarok, akiknek a Magyar Párt kereteibe való bevonása csak most történhetett meg. Impozáns volt a zombolyai magyarok állásfoglalása a Magyar Párt mellett és lelkes, szeretetteljes az a fogadtatás, melyben a temesvári központ küldötteit, Gyulay János dr.-t, Kovács Béla dr.-t, Légrádi Istvánt, Sebestyén Bélát és Waltert, részesítették.

#### A közgyűlés,

melyen a környező falvak magyarsága is képviseltette magát, a Dacia nagytermében folyt le. Horváth Zoltán lelkes megnyitóbeszéde után Légrádi István rámutatott a szervezkedés fontosságára, majd Gyulay János dr. emelkedett hangú beszédben egyértelműre és összetartásra buzdította a magyarságot. Blasek Ottokár és Németh Kálmán a magyar munkássághoz szólta, majd Sebestyén Béla lelkesítő szövege után a vezetőség egyhangulag a következőképpen alakult meg: Elnök Horváth Zoltán dr., társelnök Farkas József, alelnökök

## Szönyeget minden nagyságban

vegyileg tisztít

# MÜLLER

vegytisztító és gőzfestőde

TELEFON 529

TELEFON 10-37

A regátban levő Arges és Valcea megyékben a kormánypárti lista kilencven százalékos győzelmet aratott és így a lista összes jelöltjei bekerülnek.

Éjjel után egy órákor kaptuk a következő jelentést: Aradmegyében a legtöbb körzetben a kormánypárt listája győzött, három helyen az ellenzék vezet. A megye hatvan százalékos

kormánypárti többséget jelent. Beszterce, Torda és Biharmegyék abszolút kormánypárti többséget hoznak. Kolozsmegyében a kormánypárt és az egyesült ellenzék között a küzdelem igen heves, de több mint bizonyos, hogy ebben a megyében is a kormány abszolút többséget hozza meg az eredmény.

Éjjel után félkettőkor érkezett be a prefekturára Temesmegyéből az első jelentés. Nagyszámú telefonálták, hogy az ottani körzetben az eredmény a következő: kormánypárt 1823, cuzista 477, nemzeti párt 262, liberális 131, városi és falusi dolgozók blokkja 94 és szocialisták 78 szavazat.

Temesvárott háromnegyedkettőkor zárta le Fischer táblabíró elsőnek a szavazást a zeneiskola helyiségében, ahol 3404 szavazó közül körülbelül 2800 járult az urna elé. Utolsónak Fischer táblabíró szavazott. A többi helyen két óra után még folyt a szavazás.

Bizek Dezső dr. és Lipthay György báró, ügyészek Baár József dr. és Horváth Béla dr., titkár Fekete Sándor, pénztárnok Balogh Antal, ellenőrök Szekeres József, Szép Mátyás és Blasek Ottokár. Végrehajtóbizottsági tagok: Reif János, Lippay István, Vuchetich Iván dr., Flieg József, Szerelmy Miklós, Kalmusz Aladár, Perkóvácz József, Krisán Sándor, Vértes Mór, Forray János, Fazekas Károly, Nella Péter, Petke József, Koszó András, Tóth Egítő Péter Pál, Magyar András, ifj. Szekeres Kálmán, Sándor János, Kovács István és Szekula Ferenc. Horváth Zoltán dr. zárószavával véget ért a közgyűlés, amelynek sikere és

#### a szervezkedés eredményessége

érdekében Bizek Dezső dr. és Fekete Sándor fáradhatatlan agilitással és igazi magyar lelkesedéssel munkálkodtak. Délben bankett volt, amelyen Légrádi István a királyt élte, Bizek Dezső dr. a vendégeket üdvözölte, Kovács Béla dr. a temesvári központ üdvözlését tolmácsolta. Konrád Miklós a magyar-sváb testvériséget élte, Horváth Zoltán a temesváriakra, Gyulay János dr. Toronya Gyulára, Németh Kálmán, Neffapátlébanos beszélt, majd Baár József dr. a hatóságokra, Arató Sándor a testvéri egyetértésre, Sebestyén Béla Bogdan prefektusra üritette poharát.

## Bombát dobtak

a horvát parasztpárt vezérére

Belgrád, május 26.

Pünkösd vasárnapján a horvát parasztpárt Stara Pazova városba népgyűlést hirdetett. A gyűlésen Radics István beszélt a politikai helyzetről. Alig jelent meg Radics az emelvényen, egy izgatott fiatal ember furakodott előre és bombát akart az emelvényre dobni. Az utolsó pillanatban sikerült azonban lefogni és a merényletet megakadályozni. A rendőrségre vitték, ahol kiderült, hogy a neve Milics Szlavko és Ujvidéken kereskedősegéd. Kijelentette, hogy a merényletet azért akarta elkövetni, mert Radicsot az egységes horvát-szerb királyság legnagyobb ellenségének tartja.

## A fürdőszobában

lett öngyilkos a bukaresti tőzsde volt tanácsosa

Bukarest, május 26.

Jipescu, a bukaresti tőzsde volt tanácsosa, aki azelőtt vámvézerigazgató és pénzügyi államtitkár is volt, jelenleg pedig pénzváltó és deviza közvetítőirodával rendelkezett, tegnap este öngyilkosságot követett el. A lapok az öngyilkosság okául azt hozzák föl, hogy Jipescu betegsége alatt az irodáját vezető tisztviselők hazárd devizaoperációkat végeztek, melyekkel négy millió lei kárt okoztak az irodának. Jipescu tegnap reggel megrögzöttül konstataulta a vesztegetéseket, idegroham vett rajta erőt, majd felült állapotban lakására sietett, ahol a fürdőszobában agyonlőtte magát. Tőzsdei körökben valószínűtlennek tartják, hogy a volt államtitkár anyagi veszteségek miatt vált meg az élettől, mert igen tekintélyes vagyon fölért rendelkezett. Valószínűnek látszik, hogy idegrohamában követte el végzetes tettet. Az ügyészség tegnap házkutatást tartott a Schwarz-testvéreknel, akik az irodát Jipescu betegsége alatt vezették és a testvérek egyikét letartóztatták, míg a másik a fővárosból megszökött.

## Meggyilkolta jötevőjét

mert nem akart pénzt adni üzletvásárlásra

Nagyszalonta, május 26.

Megirtuk, hogy Badar Lajos nagyszalontai kereskedőt a lakásán meggyilkolta találták. A vizsgálat során olyan adatok merültek föl, melyek valószínűvé teszik, hogy a gyilkos Szabó Károly kereskedősegéd volt, aki Magyarországon tartózkodik. Szabó azelőtt hosszabb időn keresztül volt Badar alkalmazottja, aki úgy megszerette, hogy megígérte, hogy a vagyontárára hagyja. Szabó gyakran járt le Budapestről Szalontára. Ugy tudják, hogy egy időben azzal a tervvel foglalkozott, hogy Badarral üzletet véten magának Budapesten. Valószínű, hogy a gyilkosság éjszakáján ismét eljött, rá akarta bérni Badart, hogy adjon neki pénzt a boltvásárláshoz s minthogy ez nem sikerült, megölte jötevőjét. Simoc nagyszalontai rendőrbiztos a vizsgálat céljából Budapestre utazik.

GYILKOS VULKÁN. Londonból táviratozzák, hogy tokioi jelentés szerint Hokaido közelében kitört a Tokahi vulkán. Kettőszáz ember elpusztult, ezer eltűnt. Az anyagi kár is oriai.

## Alábbát

ha fáj, ha kipállik, ha izzad, ha könnyen fárad, ha bőrkeményedése van, kezelje

## Podol-lal

mindezeket biztosan és tökéletesen gyógyítja. Ára 35 lei. Kapható gyógyszerárak és drogueriákban. 3244

# Hírek

## Itélet előtt a frankper

### Nadosy és Windischgrätz mindent magukra vállaltak

Budapest, május 26.

A frankpörben a perbeszédék véget értek és a keddi tárgyalás a vádlottak zárszavaival kezdődött. Elsőnek Nadosy lmrre volt országos főkapitány szólalt fel, aki ezeket mondta:

— Érzem és ezért állítom, hogy bűnös vagyok, de az ügyészség által a büntető törvénykönyv idézett paragrafusaihoz utköző cselekményeket

nem követtem el.

Erzem felelősségem teljes súlyát, ezért teljes lelki nyugalommal várom a bíróság ítéletét. A bíróság a főtárgyalás adataiból meggyőződhetett, hogy a vádlottak legtöbbje azért vett részt az akcióban, mert azzal nyugtatták meg őket, hogy annak élén én állok. Vádlottársaim bennem bízva követték el azt, amivel az ügyész őket vádolja. Kérem a bíróságot, hogy ezt figyelembe vegye, mert tulajdonképpen

én vagyok a felelős.

Ha a rámszabandó ítéletet keresztényi alázatossággal és türelemmel el is bírom, de ha vádlottársaimra súlyos ítéletet szabnának ki, ez alatt testem és lelkem összeroskadna.

Windischgrätz Lajos herceg kijelentette, hogy az ítéletet emelt fővel várja és ugyanazt jelentheti ki, mint Nadosy. Tudatában van annak, hogy neki mint politikusnak át

— Ötvennégy hitelezője van a Viktoria-banknak. Megirtuk, hogy a temesvári Viktoria-bank fizetési nehézségekre került. A banknak ötvennégy nagyobb hitelezője van, köztük a szegedi Kenderfonógyár, amely mint áruhitelző szerepel. A Viktoria-bank érdekeltiségebe tartozott ugyanis a temesvári Kenderfonógyár, amely a tavasszal leégett és most a tüzkárral kapcsolatosan támadtak a fizetési nehézségek. A bank tartozásai megközelítik a húszmilliót, amelyre — miként jelentettük — Szamek Adolf, a bank főrendvénysége tizenkét millió lei telekkönyvi fedezetet adott. A hitelezőkkel a tárgyalások megindultak és remény van rá, hogy kedvezően fognak befejeződni.

— Házasság. Koncsek Mihály dr. és Ströbl Mária holnap, csütörtökön házasságot kötnek a nagyzsámi római katolikus templomban. (Mindenkülön értesítés helyett.)

\* Ányos festőné képkiallítása az Atheneumban megnyílik május 23-án d. e. 11 órakor. Nyitva június 7-ig.

kellett volna tekintenie a cselekedet következményeit. — Én — fejezte be szavait — vagyok a legbűnösebb. Minthogy büntetés kell,

engem büntessenek

meg a legszigorúbban és vádlottársaimon könnyítsenek.

Hajts Lajos tábornok azt kéri, hogy a Térképészeti Intézet emberei térhessenek vissza régi helyükre, mert hiszen abban a hitben élhetek, hogy felülről jövő intenciót teljesítenek. Kurz Sándor és Gerő László hasonló értelemben nyilatkoztak. A Térképészeti Intézet több embere, valamint Rába Dezső ártatlanságát hangoztatta és felmentést kért. Andor, Schwetz, Winkler és Olchváry vádlottak nem éltek a szólás jogával. Szörtsey József hangoztatja, hogy

nincsen büntény,

mert hiányzik a bűnözési szándék. Ez az ügy — mondotta — az új vértelen világháborúnak egyik balsikere volt. Összeesküvés volt ez a magyar igazság és a magyar jövő érdekében. Beszéde további folyamán a békeszerződéssel és a nagyhatalmaknak a békekötés körüli szerepeivel foglalkozott úgy, hogy az elnök többször figyelemztette, ha tovább is ilyen tonusban folytatja, megvönja tőle a szót. Az elnök ezután berekesztette a tárgyalást.

— Nem szabad a levélszekrényeket tultönni. Az utcai levélszekrények kiürítésével megbízott postaalkalmazottak sokszor csak nehezen tudják munkájukat elvégezni, mert egyik-másik levélszekrényben tömegesen találunk postán feladott nyomtatványokat és árumintákat. A postahivatal felkéri a bankokat, gyárakat, nagykereskedőket és vállalatokat, hogy az ilyen postaküldeményeket, valamint tömeges levelezéseiket ne a levélszekrényekbe dobják, hanem a hozzájuk legközelebb eső postahivatalban adják át.

— Kilakoltatás helyett a sirba. Petrovics Julia gyári munkásnő a gyárvárosi Nagytöltés-utca 29. szám alatti lakásán felakasztotta magát és mire rátaláltak, halott volt. A huszonhárom éves leány állítólag azért akart az élettől megválni, mert az a veszedelem fenyegette, hogy kilakoltatják.

\* Kis vitrin, mindennemű szönyegek, dísz tárgyak, porcellánok, gyermekkoscsik Szentirmayné, Belváros, Hunyadi-u. 9

### Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 1.92.5 Párisban 11.30

Temesvári megánitárgalom május 26-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyama)

Dollár 266, angol font 1302, francia frank 8.82, avárci frank 51, lira 10.35, székeli 7.91, dinár 4.70, magyar korona 262 osztrák szilling 37.65, márka 63.60 hollandi forint 104.

### Terményárak:

Báza 1040, zab 600, árpa 600, rozs 625, tengeri 510 métermázsánként ab feladóállomás

Dacára a mindenütt mutatkozó óriási áremelkedésnek!

## Löwy Sándor

kész férfiruhaárházában  
Timișoara-Józsefváros, Scudier-tér 7 alatt  
pünkösdig, amíg a régi készlet tart:

- |   |   |
|---|---|
| 1 nyári munkás nadrág . . . . . 210 lei | 1 fekete szövet öltöny . . . . . 1190 lei                 |
| 1 nyári öltöny . . . . . 790 "          | 1 divatöltöny sok színben mérték után is . . . . . 2400 " |
| 1 csikos nadrág . . . . . 450 "         | 1 fiúöltöny 6 éves-ig . . . . . 325 "                     |
| 1 szövet nadrág . . . . . 450 "         | 1 fiúöltöny 7-12 éves-ig . . . . . 440 "                  |
| 1 szövet öltöny . . . . . 1390 "        | 1 fiúöltöny mellényel . . . . . 990 "                     |

És még sok itt fel nem sorolt cikkekben olcsó szolid árak.

Saját uriszabóság! Tisztelettel: Löwy Sándor

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pápa 21. Csongor (Szerkesztőség) 2.

Telefonszámok: Szerkesztőség: 2-32. Kiadóhivatal: 2-32. Nyomda: 10. Feltöltés szerkesztő lakása: 2-32.

Előfizetési árak: Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egy év után 2 lei, az új királyi rendelet 3 lei. Magyarországon 3000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában 100 ct., Ausztriában 20 garas.

Felolós szerkesztő: Vuchetich Endre dr.

— Kanonoki kinevezések. A kanadegyházmegye üresedésben volt kanonoki állásai betöltésre kerültek. vatikáni szentszék Blaskovics Ferenc preláthus-kanonokot nevezte ki agyprépostnak, míg az idősebb kanonoki állást Fiedler István püspöki káriussal töltötte be. Az apostoli kormányzó e kinevezések következtében a következő előléptetéseket és nevezéseket eszközölte: Kayser Lajos éneklőkanonok, Magyarai örkanonok lett. A káptalan új tagjai Olajos József magyarpécskai pátlébanos, aki az ifjabb kanonoki lásra, Ferch Mátvás belvárosi pátlébanos, aki a Bonnaz-féle első anonoki állásra és Wegling János rcyfalvai esperesplébanos, aki a onnaz-féle második kanonoki állásra yert kinevezést. Az új kanonokok nnepeles beiktatása holnap, csütör- ökön délelőtt meg végbe.

— A miniszterelnök a bacau tüzkárosultaké. Bukarestből jelentik: Averescu miniszterelnök megítogatta a tüzkárosult Bacau várost s résztvett a segélybizottság ülésén, hol közölte, a kormány a várost az jraépítés munkájában teljes erővel ömogatni fogja.

— Lugos új polgármestere. Lugosról jelentik: Sok huza-vona után lugosi polgármesteri kérdés végre megoldást nyert. Az új városi tanács özgyűlést tartott, mely Bolda Romulusz prefektus elnökletével folyt és amelyen huszonöt szavazat kö- ül huszonhárom Harambasa János volt polgármesterre adtak le. bolda prefektus az ujonnan megvá- álasztott polgármestert azonnal hiva- lába iktatta.

— Meghalt egy agg plébanos. Bologvácról jelentik: Frank János plébanos, aki a községnek sok éven t volt lekipásztora, nyolcvankét éves órában meghalt. Az elhunyt jámbor letével és jószívével közkedveltség- ek örvendett. A község nagy rész- éte mellett helyezett nyugalomra.

— Vladescu hírlapíró — meg- övizottsági jelölt. A liberális párt emes-torontáli tagozata megejtette a előléseket a május hó harmincadikán negejtendő megyetanácsi választásra. A liberális jelöltek között szerepel t Vladescu István, a Nadejdea szer- esztője is aki a román újságírók gyik letehetségesebbje és hat éves emesvári működésével sok igaz ba- átot szerzett magának. Örömmel tölt t bennünket Vladescu jelölése, mert lisermerését jelenti az újságíró mun- ának.

— Templomszentelés Horvát- kécsán. Horvát-Kécsa községben asárnap ment végbe a most épített atolikus templomnak a felszentelése, melyet Pacha Agoston apostoli ormányzó végzett nagy papi segéd- ettel. A felszentelés alkalmával ma- ryar és horvát nyelven ünnepi be- zédek hangoztak el és lelkes sza- akban emlékeztek meg a katolikus gyházközség jelenlegi elnökéről, Wojkicza a Györgyről, akinek fá- adhatatlan odaadása teremtette meg z egyház új hajlékát. Az apostoli ormányzó a templomszentelés után bérmálást tartott.

\* A Lloyd-Taverna műsora világ- láger.

VÉGET ÉRT A RIFFHABORU. Párisból jelentik: A riff-területen a franciák és spanyolok győzelme teljes. Abd el Krim csapatai rendetlenül menekülnek. Abd el Krim a seregéhez levelet intézett, melyben kijelenti, hogy tekintettel a francia és spanyol csapatok előnyomulására, a francia kormány nagylelkűségére bizza magát. A benszülőttek haragja eddigi vezérük ellen fordult, akinek házáat kifosztották és felgyújtották.

— Elhunyt apáca. Fernbach Hildegunda iskolanővér hosszas szenvedés után negyvennyolc éves korában meghalt. Az elhunyt évek hosszú során át működött a Bácságban és kiváló pedagógus volt. Legutóbb az ujaradi zárdaiskolában tanított.

— A temesvári nyomdászok jubileuma. A temesvári nyomdászok egyesülete vasárnap ülte meg fennállásának hetvenötödik jubileumát, melyen az ország valamennyi nyomdászegyesülete képviseltette magát. Vasárnap délelőtt a városházán kiszközgyűlés volt, melyen Geisztlinger Ferenc elnökölt és Gábrriel József mondott ünnepi beszédet. Az ünnep- lök azután fölvonultak a városi szin- házba, ahol megtekintették a nyom- tatványkiállítás. Este a városi szin- házban az ország nyomdászalárdái dalosversenyt tartottak, melyen az aradi Gutenberg-dalárda lett a győztes.

— A süket asszony tragédiája. A baziási vasuti vagányának a Jósika- utca és Tirol-utca között levő részén egy hatvan esztendő körüli asszonyt találtak eszméletlen állapotban. Koponyája be volt törve és a vállain is sérülések mutatkoztak. Valószínű, hogy süket és a vonat ütötte el. A mentők beszállították a kórházba, ahol anélkül, hogy magához tér volna, meghalt. Semmiféle igazoló irást nem találtak nála és személynazonosságát még nem tudták megállapítani.

\* BÉRAUTOK precíz javítómű- helye, autók garagirozása, éjjeli szolgálát. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók köz- vetítése eladása és vétele.

## Podol lábapoló a legjobb

Élet-halálharc a veszett kutyával. Izgalmas hajszát folytatott a szomszédos Ság község lakossága egy veszett kutya után, amely megharapta Kern Pál tanítót, Fiver István napszámot és Jager József gazdálkodót. A veszett állat Fiver torkának ugrott, aki emberfölkötti erővel védekezett, míg végre sikerült a bestiát megfojtani. Fiver több harapástól vérezve a küzdelem után eszméletlenül terült el a földön. Mindahárom megharapott embert Gelléri dr. orvos azonnal be- kötözte és beszállította a kolozsvári Pasteurbe.

— Fuvolat és látszóvet lopott. Gregor Gyula detektív az erzsé- betvárosi szállókben egy fiut vett észre, aki nagy csomagot cipelt. A detektív megnézte a batyut és abban különböző női ruhákat, továbbá egy látszóvet és egy fuvolat talált. A fiu- ban Klein Béla rovottmultu csavargót ismerték fel és ez bevallotta, hogy Neubaauer Mária varrónőnek az erzsébetvárosi szállókben levő laká- sába az ablakon keresztül behatolt és a különböző holmikát ott lopta. Klein Bélát letartóztatták.

— A FARMODONT fogkrém és száviz használata megakadályozza a fogak romlását, üditi a száját és jehéríti a fogakat.

— A nyugdíjasok temetkezési osztálya. Megirtuk annak idején, hogy a Nyugdíjasok Szövetsége temetkezési osztályt létesített, amelynek tagjai csekély havidíj ellenében temetkezési segélyt kapnak. A szövetség felhívja mindazokat a nyugdíjasokat, akik a temetkezési járulékokkal hátra- lékban vannak, hogy azokat haladék- talanul fizessék be, mert különben temetkezési segélyre való jogosultsá- guk megszűnik.

— **A Turul cipőgyár ünnepe.** Vasárnap folyt le a Turul-dalárda zászlószentelési ünnepe. A zászlót Rech K. Géza gyárvárosi esperesplébános szentelte be. Zászlóánya Beneditkt Norbert a Turul — cipőgyár vezérigazgatójának neje volt.

**Halálozás.** Ben Aroly Beyt, az ismert temesvári hipnotizőrt és bűvészt súlyos csapás érte. Felesége, született Müller Anna, aki évtizeden át hűséges társa volt nemcsak a házasságban, hanem művészetében is, negyvennyolc éves korában hirtelen meghalt. Halálát gyomormérgezés okozta. Temetése ma délután hat óraker lesz a gyárvárosi katolikus temető halottsházából.

\* **Értesítés.** Az Atheneum igazgatósága tisztelettel tudatja, hogy Breuer Lajos és Rózsa Dezső urak a vállalat eddigi társtulajdonosai a cégből f. hó 22-én barátságos úton kiléptek. A vállalat régiségi osztályának állandó kiállítási csarnokában kiállít butorokat, régiségeket, porcelánokat, szőnyegeket és ilyeneket bizományi eladásra elvállal. Ezidőszent Anyos Viola festőművésznek kollektív kiállításával kapcsolatban a kiállítási csarnokban közel száz darab perzsaszőnyeg fekszik el, melyre a közönség szives figyelmét ezúton is felhívjuk.

— **Pangalos fia menyasszonyával Párisba utazott.** Megirtuk azt a regényes szerelmi históriát, amelynek hősei Pangalosz görög köztársasági elnök fia és menyasszonya Tripsicis Ritta. A görög diktátor a leányt száműzte az országból, mert ellenezte a fiatalok szerelmét. A fiatal Pangalos most meglátogatta Belgrádban élő menyasszonyát és vele együtt Párisba utazott. Az újságíróknak kijelentette, hogy az apja bizonyára haragudni fog, de majd kibékül.

— **Kommunista banda betörése román területre,** Bukarestből jelentik: A Viitorul dorohoi jelentés alapján közli, hogy az elmúlt éjszaka a köd védelme alatt száz, kézigranáttal és gépfegyverrel felfegyverzett bolsevista ájtölt a Dnyeszteren és megtámadta a nepotovai román határőreket, akik a tulerővel szemben kénytelenek voltak visszavonulni. A támadók kifosztották az őrség házáat, de időközben a negyedik vadászrezdőtől erősítés érkezett, mire a kommunista banda visszamenekült.

\* **A behozatali vámok emelkednek és ezért sok áru drágul.** Ezer szerencse, hogy Bencsek község Romániába van és az onnan hozott kitűnő bor árát nem kell emelni. Horga Pál, Gyárváros Potyka-utca 1. szám alatt ezentul is 18—20 leiert adja literét.

— **Felakasztotta magát egy volt szerb miniszter.** Belgrádból jelentik: Jovanovics Jova a radikális párt alelnöke felakasztotta magát. Tettét gyógyíthatatlan betegsége miatt követte el. Jovanovics értékes politikai egyéniség volt, aki Pasics alatt többször volt miniszter.

— **Nyolcvankétéves öngyilkos.** Lippáról jelentik, hogy özvegy Schiketanz Péterné, ottani lakosnő, egy nyolcvankétéves matróna, a kutba ugrott. Mire a tettét észrevették, már nem lehetett rajta segíteni.

\* **Figyelem!** Elegáns, olcsó öltönyök a tavaszi és nyári szezonra nagyon mérsékelt áron. Győződjön meg Golub Ghenad új szabóműhelyében Temesvár-Gyárváros, Str. Dacilor 36. (Fő-utca).



Festék és puder mint tudjuk rongálja az arcot. Ha ezen kozmetikus anyagok használata előtt az orvosok által ajánlott híres párisi „Visagine (visszasin) Adeline Patti” arcemulsióval arcunkat megvédjük, nemcsak megvédi, hanem üdéségét is megtartja. Kapható gyógyszer, drog, és illatszer-tárakban, ha nem, megrendelhető, főlerakatból Timisoara, Piața Plevnei No. 3

— **Az aradi választás eredménye.** Tudósítónk telefonálja reggel háromkor: A kormánypártra 3520 szavazat esett, a szocialisták 1520, a nemzeti párt 1190, a liberálisok 210, a cuzisták 187 szavazatot kaptak.

— **Pünkösdi halálvonatok.** Münchenből jelentik: Rosenheim és München között két személyvonat összeütközött. A szerencsétlenségnek eddig harminc halottja és hatvan sebesültje van. — Bécsből jelentik, hogy a Lajta melletti Bruck közelében két kiránduló vonat összeütközött. Két utas meghalt, három súlyosan, tizenhárom könnyebben sebesült meg. A katasztrófát a váltóór gondatlansága okozta, akit letartóztattak.

\* **Női- és férfi-szalmakalapok** legalnyösebb bevásárlási forrása Daniel N. C. Temesvár, Detaieladás a gyárépületben József tér 12. Kültérrel szemben.

— **Betegség elől a halálba.** Aradról jelentik: A gazdag aradi Kornis család egyik tagja, Kornis Bernát felakasztotta magát. Tettének oka gyógyíthatatlan betegség.

\* **Tisztelettel értesitem t. vevőimet,** hogy műhelyemet Lonovits-utca 4. sz. alá helyeztem át. Bergmann, Uri-szabó.

— **A Képes Ujság** legújabb száma rendkívül gazdag tartalommal jelent meg, melyet még élvezetesebbé tesz a számtalan szebbnél szebb kép. A „Képes Ujság” gyermekszépségversenye élénk érdeklődést vált ki a közönség soraiban, mely rövid fennállása alatt is joggal megkedvelte Románia egyetlen magyar illusztrált folyóiratát. A gyermekszépségre szánt fényképek, amelyeket díjtalanul közöl a szerkesztőség, Bugé Jenő szerkesztő címére, Temesvár, Szent György 2. II. em. küldendők.

## MOZI

Belvárosi mozi: május 26. és 27.  
Gyárvárosi mozi: május 28. és 29.

# Strauss-Walzer

Pompás rendezés ANITA BERBER hírneves táncosnő felülmúlhatatlan táncaival és PETROVICH SVETISLAV kiváló mozzinész különös hősi és szerelmi jeleneteivel, kinek játszásában közönségünknek már többször volt alkalma gyönyörködni. Közönségünknek alkalma lesz egy igazán örömteljes estélyt átélni.

R. Strauss a halhatatlan híres zeneszerző eredeti zenéjével,



**FRANZ PESCHIL**

Első speciál  
üzem mindennemű  
golyócsapágyjavításokra.  
**50% ÁRMEGTAKARITÁS.**  
Succ. TIMIȘOARA,  
IV. Str. Gh. Pop de Băsești  
(Eötvös utca) Nr. 9  
Centr. București Str. Gen. Berihelot Nr. 25.

## Hirdetmény.

Gyári áron való árusítás! Értesitem a mélyen tisztelt temesvári és környékbeli közönséget, hogy rendkívül gazdag butorraktáramat mélyen leszállított áron árusítom.

Tisztelettel  
**Schusztar Ferenc**

Temesvár-Erzsébetváros, Korona-utca 14  
(a sárga villamos végállomása). Tel. 11-91

## Színház

**Dr. Szabó Luci sorozatos sikere.** Jósika Micivel és F. Sugár Terivel, valamint Horváth Lászlóval és Fekete Mihállyal a főszerepekben naponta zsufolt házat vonz Fodor László kitűnő vigjátéka a Dr. Szabó Luci. A címszerepet még ma este Jósika Mici játsza, holnap csütörtökön mutatkozik be a címszerepben Harmath Rózsa. Az előadások mindenkor kilenc óraker kezdődnek.

### Heti műsor:

Szerdán Jósika Micivel: Dr. Szabó Luci.  
Csütörtökön Harmath Rózsaival: Dr. Szabó Luci.  
A hét többi napjain is ez a pompás vigjáték van műsoron.

## Sport

**Külföldi csapatok Temesvárott.** Pünkösdi két napján a budapesti 33 FC és a szabadkai SAND játszottak Temesvárott. A Kinizsi mindkét napon aratott fölényes győzelmével bizonyította, hogy nemzetközi viszonylatban is elsőrangú. Az első nap eredményei: SAND — Gyapjuipar 6:2 (3:1), Kinizsi—33 FC 4:2 (3:0). Második nap: Kinizsi—Sand 6:2 (3:0), 33 FC—Gyapjuipar 4:1 (2:1). Mindkét nap futballhőse Wetzter volt. A TAC Aradon játszott körmerkőzést a vándorújért és szinte érthetetlen, hogy amíg az első napon az ATE-t 4:0 (2:0-ra) verte, addig a második napon az AAC-tól 4:3 (3:2-re) ki-kapott. A TAC vereségének oka a balszerencsén kívül az a körülmény is, hogy olyan kiváló mezőnyjátékos, mint Rafinszky, a kapuba állított. A TMIE Petrovársányban a CAMP ellen 1:1 (1:1) eredménnyel eidőntelenül játszott.

## Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 3 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

**Házasságközvetítési ügyben méltóztassék** bizalommal „Amor” irodához fordulni. Cégjelz stelen levelezés. Diszkrétó biztosítva. Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 6.

Ne használjon mást, csak „Csók” eau de Colognét és parfümöt, mert kellemes és tartós illatu, felülmul minden eddigi gyártmányt. Kímérve egyedül kapható „Parfumeria Antalóczy” Belváros, Szent György-tér püspöki-palota.

**Ritter Elisabeth** piros igazolványa elveszett. Kérik a rendőrségre leadni.

Románul is tudó **gépirókiásaszonny** keresek azonnalra, Dr. Chernolatecz Aurél Belváros, Bulv. Regina Maria 6.

**Butorozott szoba** 2 ágygal gyermektelen házaspárnak kiadó, esetleg 2 ur részére is. Ugyanott egy szoba-konyhas lakás üresen kiadó június 1-re. Molnár János Gyárváros, Nyár-utca 28.

**Szakácsnő** kerestetik mielőbbi belépésre. Jelentkezni Erzsébetváros, Templom-tér 6. Klein.

**Olcson eladó** 2 drb. jókarban levő írógép. Cim: Korona-utca 19, ajtó 5.

**Gyors- és gépirónót** keres azonnali belépésre kereskedelmi vállalat. Írásbeli ajánlatokat e lap kiadóhivatalához „Belváros” jellegre kérünk.

**Gyermekszertető** minden es lehetőleg idősebb, azonnalra vagy 1-ére felvéteti-Schmidt fakeskedő, I., Aradi-ut, kadettiskolával szemben.

## Meghívó.

A Temesvári Magyar Dalárda folyó évi június hó 6-án (vasárnap) délelőtt 11 óraker a városi zeneiskola nagytermében rendes közgyűlést tart amelyre az alapító és pártolótagok ezennel meghívotnak.

### Az elnökség

**Női modelikalapok** óriási választékban, meglepő olcsórt **Covinka Somborác-nál** Józsefváros, Uri-utca 4.



**MISA**

Timisoara-Febrica, Fő-utca 23—25

Ha szép akar lenni, használja. Kukka-téle Lilliomtej-krémet, lilliom szappant, lilliompuvert, 3 szinben kapható kizárólag Kukka Emil és szoi gyógyszer-tárakban, a Fekete Szó, Belváros, Szentgyörgy-tér.

Van szerencsém a tisztelt közönséggel tudatni, hogy a

**Müller és Guțu**

cégből kiváltam és a Belváros, **Városház-utca 1**

(Jenő herceg-utca sarok) saját nevenem alatt önálló

**uriszabóságot** nyitottam

ahol sok éven át szerzett tapasztalataimat a t. közönség meglegedésére igyekszem érvényesíteni. Az eddig irántam tanusított jóindulatot és bizalmát továbbra is kérve vagyok

kiváló tisztelettel:

**Guțu Simon**  
férfiszabó